



# Assicurazione di responsabilità civile degli organi societari (D&O) per i soci di Cooperative d'abitazione Svizzera

## Perché stipulare un'assicurazione?

La gestione di una cooperativa di costruzione sta diventando sempre più complessa. Nel loro operato quotidiano i responsabili possono incorrere involontariamente in errori che in casi estremi arrivano a sfociare in azioni di responsabilità personale a carico dei membri del consiglio direttivo o della direzione.

## Che cos'è assicurato?

Pretese di risarcimento per danni patrimoniali avanzate in virtù di disposizioni legali in materia di responsabilità civile nei confronti dei membri degli organi sociali della cooperativa. La copertura comprende anche la protezione giuridica per la difesa contro le pretese ingiustificate.

## Chi può stipulare un'assicurazione D&O?

Tutti i soci attivi di Cooperative d'abitazione Svizzera (cooperativa o fondazione) che che nell'arco degli ultimi 12 mesi abbiano ricevuto dall'ufficio di revisione esterno incaricato dalla Cooperativa d'abitazione Svizzera un rating di 1 o 2.

## Somma assicurata, premi annui (incl. tassa federale di bollo) e durata contrattuale

La singola cooperativa può scegliere tra una somma assicurata di CHF 1, 2, 3, 5 o 10 milioni (garanzia unica per anno di assicurazione; ammontare complessivo annuo dei danni pari a CHF 25 milioni). La durata contrattuale è di due anni.

Somma di garanzia	Premio con franchigia	Premio senza franchigia
CHF 1 milione	CHF 800	CHF 1020
CHF 2 milioni	CHF 1190	CHF 1430
CHF 3 milioni	CHF 1440	CHF 1730
CHF 5 milioni	CHF 2050	CHF 2460
CHF 10 milioni	CHF 3700	CHF 4400

**Franchigia in caso di sinistro:** 10%, max CHF 50 000 dell'evento assicurato. Sussiste anche la possibilità di selezionare una variante senza franchigia.

## Come si ottiene un'assicurazione di responsabilità civile degli organi assicurati?

È necessario presentare ad AXA Assicurazioni SA una proposta scritta unitamente a una conferma del rating.

## Ulteriori informazioni sull'assicurazione sono disponibili presso:

AXA Assicurazioni SA  
Thurgauerstrasse 36/38  
Casella postale 6938  
8050 Zurigo  
Sign. Dany Jeker  
Tel. 058 215 20 59  
E-mail: dany.jeker@axa.ch

## Che cos'è un rating?

Un rating è una valutazione di una cooperativa dal punto di vista finanziario, in particolare per quanto concerne la solvibilità. A tale scopo vengono considerati il rendimento del capitale proprio, il grado di autofinanziamento, il cash flow, il tasso di ammortamento in % del valore contabile, il limite di anticipo e il quick ratio (mezzi liquidi + crediti a breve termine in rapporto al capitale di terzi a breve termine).

## Come funziona il rating?

- Le cooperative di costruzione che dispongono di mutui del Fondo di rotazione (Fonds de Roulement) o della Fondazione Fondo di Solidarietà di Cooperative d'abitazione Svizzera ricevono il loro rating ogni anno per iscritto senza necessità di una richiesta specifica. Tale conferma deve essere allegata alla proposta di assicurazione.
- Le cooperative di costruzione con quote obbligatorie CCA ricevono il proprio rating a titolo gratuito da Cooperative d'abitazione Svizzera previa richiesta apposita. Tale conferma deve essere allegata alla proposta di assicurazione.
- Le cooperative di costruzione senza i mutui sopracitati e quindi senza rating esistente possono richiedere presso Cooperative d'abitazione Svizzera il questionario sul rating

## Assicurazione di responsabilità civile degli organi societari (D&O) per i soci di Cooperative d'abitazione Svizzera

e il formulario per l'ufficio di revisione, (fare) compilare tali documenti e inviarli a Cooperative d'abitazione Svizzera unitamente alla documentazione di corredo (documenti obbligatori: rapporto annuale, conto annuale e rapporto di revisione; facoltativi: tutte le altre informazioni utili, come bilancio preventivo, ecc.). Cooperative d'abitazione Svizzera esamina la completezza della documentazione e dispone l'allestimento del rating da parte della società di revisione indipendente designata dalla Confederazione. In seguito Cooperative d'abitazione Svizzera comunica il risultato della valutazione alla cooperativa di costruzione. Il rating deve essere nuovamente effettuato in occasione di ogni proroga contrattuale. L'allestimento del rating ha un costo di CHF 300 più IVA.

- Il rating effettuato da un ufficio di revisione indipendente costituisce parte integrante della gestione del rischio per la stipulazione di un'assicurazione D&O presso AXA Assicurazioni SA. Tale documento non si configura pertanto come un vero e proprio rating bancario e non può essere utilizzato per altre finalità. La società costruttrice di abitazioni prende atto che Cooperative d'abitazione Svizzera è competente soltanto per il coordinamento del rating e che lo stesso viene allestito da un ufficio di revisione indipendente. Cooperative d'abitazione Svizzera

declina quindi qualsivoglia responsabilità sia per la valutazione e lo svolgimento del rating, sia per le sue conseguenze. Non sussiste alcun diritto a un rating specifico o all'ammissione nell'assicurazione D&O, la quale eventualmente viene concordata direttamente con AXA Assicurazioni SA. La società costruttrice di abitazioni dichiara esplicitamente il proprio assenso alla trasmissione dei dati e dei documenti da parte di Cooperative d'abitazione Svizzera all'impresa di revisione ai fini dell'allestimento di un apposito rating.

### **Variazioni del rating nel corso della durata contrattuale**

La cooperativa di costruzione è tenuta a notificare ad AXA Assicurazioni SA qualsiasi abbassamento nel rating.

### **Ulteriori informazioni sul rating sono disponibili presso:**

Cooperative d'abitazione Svizzera – Federazione dei committenti di immobili d'utilità pubblica  
Hofackerstrasse 32  
8032 Zurigo  
Telefono 044 360 28 40  
[www.wbg-schweiz.ch](http://www.wbg-schweiz.ch)  
[info@wbg-schweiz.ch](mailto:info@wbg-schweiz.ch)